

nach hier gesandt würden, damit wir aus ihnen jenen Nutzen ziehen, den wir mit der Einführung der Reiseberichte überhaupt erzielen wollen. Die Rubrik „Besondere Bemerkungen“ ist weniger dazu geschaffen, Versandvorschriften aufzunehmen, — vielmehr soll sie dazu verwendet werden, kurze Berichte über die beim Kunden vorgefundenen Verhältnisse, über besondere Wünsche und eventuelle Reklamationen des betreffenden Kunden etc. zur Kenntnis des Herrn Lagerchefs, bezw. der Zentrale zu bringen. Kurze Referate über unsere Branche, über die Praktiken der Konkurrenz, über die Prosperität mancher Spezialartikel etc. wird jeder Reisende zu geben imstande sein.

envoyés **promptement**, pour que nous puissions en tirer le profit, que nous nous étions justement proposé, lors de l'émission de ces compte-rendus des voyages.

La rubrique „Remarques spéciales“ doit moins servir à l'inscription du mode d'expédition, mais plutôt elle doit servir à donner en abrégé dans quelle situation le client se trouvait, les désirs ou les réclamations que les clients en question ont formulés etc., choses à porter à la connaissance du chef de succursale respectivement à celle de la centrale.

Des renseignements courts se rapportant à notre industrie, sur la manière d'agir de la concurrence, sur la prospérité de certains articles spéciaux etc. etc. chaque voyageur sera certainement à même de les donner.

